

DIN EN 12604

ICS 91.060.50

Einsprüche bis 2014-07-16
Ersatzvermerk
siehe unten

Entwurf

**Tore –
Mechanische Aspekte –
Anforderungen und Prüfverfahren;
Deutsche Fassung prEN 12604:2014**

Industrial, commercial and garage doors and gates –
Mechanical aspects –
Requirements and test methods;
German version prEN 12604:2014

Portes industrielles, commercial et de garage –
Aspects mécaniques –
Exigences;
Version allemande prEN 12604:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-05-16 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nabau@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Ersatzvermerk

Gesamtumfang 20 Seiten

Vorgesehen als Ersatz für DIN EN 12604:2000-08 und DIN EN 12605:2000-08;
Ersatz für E DIN EN 12604:2005-05 und E DIN EN 12605:2005-05

Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 12604:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 33 „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der NA 005-09-01 AA „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ im Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12604:2000-08 und DIN EN 12605:2000-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anhang ZA wurde ergänzt;
- b) Prüfverfahren aus DIN EN 12605 übernommen;
- c) Norm redaktionell überarbeitet.

Tore — Mechanische Aspekte — Anforderungen und Prüfverfahren

Portes industrielles, commercial et de garage — Aspects mécaniques — Exigences

Industrial, commercial and garage doors and gates — Mechanical aspects — Requirements and test methods

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Sicherheitstechnische Anforderungen und/oder Schutzmaßnahmen	6
4.1 Allgemeines	6
4.2 Konstruktion und Beschaffenheit	6
4.2.1 Funktionsfähigkeit	6
4.2.2 Verglasung	6
4.3 Schutz gegen unbeabsichtigte und ungesteuerte Bewegungen	7
4.3.1 Führungen und Stoppeinrichtungen	7
4.3.2 Unbeabsichtigte Bewegungen infolge von Wind	7
4.3.3 Ungesteuerte Bewegungen von senkrecht bewegten Toren	7
4.3.4 Sicherung gegen Abstürzen von senkrecht bewegten Toren	7
4.3.5 Sicherung gegen Abstürzen von Drehflügeltoren	8
4.4 Kräfte für die Handbetätigung	8
4.5 Einrichtungen für die Handbetätigung	8
4.6 Fingerschutz	9
4.7 Besondere Anforderungen an Bauteile, die in Aufhängungs- und Ausgleichssystemen verwendet werden	9
4.7.1 Ausgleichsfedern	9
4.7.2 Gegengewichte	9
4.7.3 Stahldrahtseile, Ketten, Gurte	9
4.8 Schlupftüren	10
5 Überprüfung der sicherheitstechnischen Anforderungen und/oder Schutzmaßnahmen	11
5.1 Allgemeines	11
5.2 Konstruktion und Beschaffenheit	11
5.2.1 Funktionsfähigkeit	11
5.2.2 Verglasung	11
5.3 Schutz gegen unbeabsichtigte und ungesteuerte Bewegungen	11
5.3.1 Führungen und Stoppeinrichtungen	11
5.3.2 Unbeabsichtigte Bewegungen infolge von Wind	12
5.3.3 Ungesteuerte Bewegungen von senkrecht bewegten Toren	12
5.3.4 Sicherung gegen Abstürzen von senkrecht bewegten Toren	12
5.3.5 Sicherung gegen Abstürzen von Drehflügeltoren	13
5.4 Kräfte für die Handbetätigung	13
5.5 Vorrichtungen für die Handbetätigung	13
5.6 Fingerschutz	13
5.7 Besondere Anforderungen an Bauteile, die in Aufhängungs- und Ausgleichssystemen verwendet werden	13
5.7.1 Federn	13
5.7.2 Gegengewichte	13
5.7.3 Stahldrahtseile, Ketten, Gurte	14
5.8 Schlupftüren	15
Anhang A (normativ) Betätigungsmechanismus	16
Anhang B (informativ) Richtlinien für eine sichere Konstruktion	17
Anhang C (informativ) Beispiele für mechanische Schutzmaßnahmen und Sicherheitsabstände	18

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 12604:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 33 „Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 12604:2000, EN 12605:2000 ersetzen.

Dieses Dokument ist ein Teil einer Reihe von Dokumenten zu Toren in Industrie, Gewerbe und in Garagen und Schranken, die in EN 13241-1 beschrieben sind.

Einleitung

Die betreffenden Produkte und der Umfang, in dem Gefährdungen, gefahrbringende Situationen und Gefährdungsereignisse betrachtet werden, sind im Anwendungsbereich dieser Europäischen Norm angegeben.

Dieses Dokument wurde erarbeitet, um den Bedürfnissen der Hersteller und Anwender zu entsprechen und um vorrangig Bemessungs- und Leistungsgrundlagen zu mechanischen Aspekten von Toren in Industrie, Gewerbe und in Garagen und Schranken zur Verfügung zu stellen, die von Personen begleiteteten oder gefahrenen Fahrzeugen verwendet werden.

Mit dem Ziel der Verdeutlichung der Absicht dieses Dokuments und der Vermeidung von Problemen beim Lesen wurde bei der Erarbeitung davon ausgegangen, dass zwischen sämtlichen beteiligten Parteien (dem Hersteller, dem berufsmäßigen Einbauer, dem Anwender usw.) Klarstellungen stattgefunden haben:

- Torkomponenten sind zu warten und in gutem Betriebszustand zu halten;
- zur vorgesehenen Verwendung, zum Typ der Anwender und des Einsatzortes des Tores;
- zu allen feststehenden oder beweglichen Teilen der Torinstallationen einschließlich der Befestigungs- und Montageteile in Bezug auf korrekte Konstruktion, geeigneten Werkstoff, ausreichende Festigkeit und ohne offensichtliche Mängel innerhalb der vorgesehenen Lebensdauer;
- dass die Konstruktion in Übereinstimmung mit europäischen technischen Regeln steht und die ungünstigsten Kräfte berücksichtigt werden, die während des Betriebes auftreten sowie alle Versagensarten.